

## GARNITURI

## SIDE DISHES ACCOMPAGNEMENTS

- 49 lei** **CARTOFI COPTI SI SOS QUATTRO FORMAGGI** 180g  
Cartofi, mozzarella, gorgonzola, parmezan, pecorino, smântână de gătit.  
Baked potatoes with mozzarella and quattro formaggi sauce.  
Pommes de terre au four avec mozzarella et sauce quattro formaggi.
- 39 lei** **SALATĂ DE ARDEI COPTI** 150g  
Roasted pepper salad.  
Salade de poivrons rotis.
- 35 lei** **LEGUME LA GRĂȚAR** 150g  
Dovlecel, vânăță, ardei, ciuperci.  
Zucchini, eggplant, peppers, mushrooms.  
Courgettes, aubergines, poivrons, champignons.
- 35 lei** **LEGUME SOTE** 150g  
Ciuperci, ceapă roșie, dovlecel, ardei.  
Mushrooms, red onion, zucchini, peppers.  
Champignons, oignon rouge, courgette, poivrons.
- 35 lei** **BROCCOLI SOTE** 150g  
Sautéed broccoli | Brocoli sauté
- 35 lei** **MURĂȚURI ASORTATE** 150g  
Assorted pickles.  
Assortiment de cornichons.
- 35 lei** **SALATĂ DE SFECLĂ ROȘIE ȘI HREAN** 150/20g  
Beetroot and horseradish salad.  
Salade de betteraves rouges et raifort.
- 35 lei** **PIURE DE CARTOFI CU PASTĂ DE TRUFE** 150g  
Mashed potatoes and truffles.  
Puree de patates aromatisé a la truffe.
- 25 lei** **CARTOFI PRĂJIȚI** 150g  
French fries | Pomme frites
- 25 lei** **CARTOFI CU ROZMARIN** 150g  
Potatoes with rosemary.  
Pommes de terre au romarine.
- 15 lei** **TURTĂ DE CASĂ** 100g  
Homemade bread | Pain fait maison

## PASTE

- 75 lei** **LASAGNA ALLA BOLOGNESE** 300g  
Foi de lasagna, ragu bolognese, sos bechamel, parmezan.  
Lasagna sheets, Bolognese ragu, béchamel sauce, parmesan.  
Feuilles de lasagnes, ragu à la bolognaise, sauce béchamel, parmesan.
- 75 lei** **TAGLIATELLE AL SALMONE** 350g  
Somon afumat, paste, smântână de gătit | Smoked salmon, pasta, cooking cream.  
Saumon fumé, pâtes, crème fraîche.
- 75 lei** **TAGLIATELLE BOLOGNESE** 350g  
Paste, sos ragu – vită și porc, ceapă, morcov, țelină, sos de roșii, parmezan.  
Pasta, ragu sauce – beef and pork, onion, carrot, celery, tomato sauce, Parmesan.  
Pâtes, sauce ragu – boeuf et porc, oignon, carotte, céleri, sauce tomate, parmesan.
- 65 lei** **SPAGHETTI CARBONARA** 350g  
Spaghetti, guanciale/bacon, ou, parmezan, pecorino romano, piper.  
Spaghetti, guanciale/bacon, egg, parmesan, pecorino romano, pepper.  
Spaghetti, guanciale/lard, œuf, parmesan, pecorino romano, poivre.
- 65 lei** **PENNE QUATTRO FORMAGGI** 350g  
Penne, gorgonzola, parmezan, mozzarella, pecorino romano.  
Penne, gorgonzola, parmesan, mozzarella, pecorino romano.  
Penne, gorgonzola, parmesan, mozzarella, pecorino romano.
- 65 lei** **SPAGHETE CU SOS PESTO** 350g  
Paste, sos pesto, parmezan | Pasta, pesto sauce, Parmesan | Pâtes, sauce pesto, parmesan.

## PIZZA

- 65 lei** **PIZZA QUATTRO STAGIONI** 500g  
Blat de pizza, sos de roșii, mozzarella, șuncă presată, ardei gras, ciuperci, măsline negre.  
Pizza dough, tomato sauce, mozzarella, pressed ham, bell peppers, mushrooms, black olives.  
Pâte à pizza, sauce tomate, mozzarella, jambon pressé, poivrons, champignons, olives noires.
- 65 lei** **PIZZA QUATTRO FORMAGGI** 500g  
Blat de pizza, mozzarella, pecorino romano, parmezan, gorgonzola.  
Pizza dough, mozzarella, pecorino romano, parmesan, gorgonzola.  
Pâte à pizza, mozzarella, pecorino romano, parmesan, gorgonzola.
- 65 lei** **PIZZA PROSCIUTTO E FUNGHI** 500g  
Blat de pizza, sos de roșii, mozzarella, șuncă presată, ciuperci.  
Pizza dough, tomato sauce, mozzarella, pressed ham, mushrooms.  
Pâte à pizza, sauce tomate, mozzarella, jambon pressé, champignons.
- 55 lei** **PIZZA MARGHERITA** 400g  
Blat de pizza, sos de roșii, mozzarella.  
Pizza dough, tomato sauce, mozzarella | Pâte à pizza, sauce tomate, mozzarella
- 29 lei** **FOCACCIA CU PARMEZAN / USTUROI** 220g  
Blat de pizza, parmezan sau usturoi, ulei de măsline. | Pizza dough, parmesan or garlic, olive oil.  
Pâte à pizza, parmesan ou ail, huile d'olive.

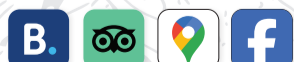
## DESERT

- 150 lei** **PLATOU BRÂNZETURI ASORTATE** 450g  
Gorgonzola, brie, parmezan, taleggio, nuci, struguri, mere.  
Gorgonzola, brie, parmesan, taleggio, walnuts, grapes, apples.  
Gorgonzola, brie, parmesan, taleggio, noix, raisins, pommes.
- 56 lei** **PAPANAȘ CU DULCEAȚĂ ȘI SMÂNTÂNĂ** 250g  
Donuts with jam and sour cream | Bignets a la confiture et crème aigre
- 49 lei** **LAVA CAKE** 120g
- 49 lei** **TORT DE CASĂ CU CIOCOLATĂ ȘI KRANTZ DE NUCĂ** 120g  
| Homemade chocolate cake and walnut | Coteau fait maison au chocolat et noix |
- 49 lei** **ȘTRUDEL CU MERE ȘI ÎNGHEȚATĂ DE VANILIE** 200g  
| Apple strudel with vanilla ice cream | Strudel aux pommes et glace à la vanille |
- 39 lei** **ÎNGHEȚATĂ** 150g  
Ice cream | Glace
- 35 lei** **MĂR COPT CU MIERE, NUCI ȘI SCORTIȘOARĂ** 180g  
Baked apple with honey, walnuts and cinnamon. | Pomme au four avec miel, noix et cannelle.



SCANEAZĂ  
PENTRU  
A VEDEA  
VALORILE  
NUTRIȚIONALE

DACĂ AȚI AVUT O EXPERIENȚĂ  
CE POATE INSPIRA:



O S P I T A L I T A T E D I N 1 9 2 3

031 433 69 60  
0727 378 372

STAȚIUNEA TURISTICĂ PEȘTERA-PADINA  
Strada Orzea 44, Moroeni, Dâmbovița

info@pestera.ro  
www.pestera.ro

M U N Ț I , L I N I Ș T E Ș I T U



HOTEL PEȘTERA

Wellness & Spa



MENIU PRÂNȚ

LUNCH MENU

WWW.HOTELPESTERA.RO

## GUSTĂRI

## STARTERS

## ENTRÉES

- 125 lei** **TARTAR DE TON ROȘU** <sup>150g</sup>  
| Red tuna tartare | Tartare de thon rouge |  
File tocat de ton roșu crud, avocado, suc de lămâie, suc de portocală, portocală, pâine prăjită.  
Finely chopped raw red tuna, avocado, lemon juice, orange juice, orange, toasted bread.  
Saumon cru haché fin de thon rouge, avocat, jus de citron, jus d'orange, orange, pain grillé.
- 125 lei** **TERINĂ DE FOIE GRAS** <sup>100g</sup>  
| Foie gras terrine | Terrine de foie gras |  
Ficat de rață, vin de Porto, Armagnac, ceapă, ardei iute, pâine prăjită.  
Duck liver, Port wine, Armagnac, onion, hot pepper, toasted bread.  
Foie de canard, vin de Porto, Armagnac, oignon, piment fort, pain grillé.
- 109 lei** **TARTAR DE SOMON** <sup>150g</sup>  
| Salmon tartare | Tartare de saumon |  
File tocat de somon crud, castravete, pătrunjel, suc de lămâie, ulei de susan, pâine prăjită.  
Finely chopped raw salmon, cucumber, parsley, lemon juice, sesame oil, toasted bread.  
Saumon cru haché fin, concombre, persil, jus de citron, huile de sésame, pain grillé.
- 89 lei** **JUMĂRI DE RAȚĂ CU MUȘTAR DIJON** <sup>150g</sup>  
| Duck cracklings with Dijon mustard | Grattons de canard avec moutarde de Dijon |
- 65 lei** **MILLE-FEUILLE DE LEGUME** <sup>200g</sup>  
| Vegetable mille-feuille | Mille-feuille de légumes |  
Dovlecel, vinete, parmezan, gorgonzola, mozzarella.  
Zucchini, eggplant, parmesan, gorgonzola, mozzarella.  
Courgette, aubergine, parmesan, gorgonzola, mozzarella.
- 45 lei** **SALATĂ DE VINETE COAPTE SERVITĂ CU PÂINE CROCANTĂ** <sup>150g</sup>  
| Baked eggplant salad served with toast bread |  
| Salade d'aubergines rôties servie avec du pain grillé |
- 45 lei** **OLIVA PANGRATTATO** <sup>120g</sup>  
Green olives, eggs, flour, oil, breadcrumbs | Olives vertes, oeufs, farine, huile, chapelure
- 45 lei** **TEMPURA DE LEGUME CU SOS DE SOIA** <sup>250g / 20g</sup>  
| Vegetable tempura with soy sauce | Tempura de légumes avec sauce soj |  
Dovlecel, morcov, ardei roșu, ardei verde, broccoli, ciuperci.  
Zucchini, carrot, red bell pepper, green bell pepper, broccoli, mushrooms.  
Courgette, carotte, poivron rouge, poivron vert, brocoli, champignons.
- 35 lei** **EDAMAME CU SARE DE MARE** <sup>150g</sup>  
Pâstăi de soia verde, sare de mare  
Green soybean pods, sea salt | Gousses de soja vertes, sel de mer.

## SALATE

## SALADS

## SALADES

- 110 lei** **POKE BOWL CU TON ROȘU** <sup>400g</sup>  
| Red Tuna Poke bowl | Poke bowl au thon rouge |  
Ton, orez, avocado, edamame, castraveti, ridiche albă, morcov, roșii cherry, susan negru, sos soia.  
Tuna, rice, avocado, edamame, cucumbers, daikon radish, carrot, cherry tomatoes, black sesame, soy sauce.  
Thon, riz, avocat, edamame, concombres, radis blanc, carotte, tomates cerises, sésame noir, sauce soja.
- 79 lei** **SALATĂ NIÇOISE** <sup>350g</sup>  
| Niçoise salad | Salade Niçoise |  
Ton, ouă, roșii cherry, cartofi fierți, fasole verde, ceapă roșie, măslina.  
Tuna, eggs, cherry tomatoes, boiled potatoes, green beans, red onion, olives.  
Thon, œufs, tomates cerises, pommes de terre bouillies, haricots verts, oignon rouge, olives.
- 69 lei** **SALATĂ CAESAR CU PUI** <sup>250/150g</sup>  
| Caesar salad with chicken topping | Salade César avec garniture de poulet |  
Salată romana, anșoa, parmezan, ulei, gălbenuș de ou, muștar, piept de pui.  
Romaine lettuce, anchovies, parmesan, oil, egg yolk, mustard, chicken breast.  
Laitue romaine, anchois, parmesan, huile, jaune d'œuf, moutarde, poitrine de poulet.
- 56 lei** **SALATĂ GRECEASCĂ** <sup>300g</sup>  
| Greek salad | Salade grecque |  
Roșii, castraveți, ardei gras, ceapă roșie, măslina, oregano, brânză feta, ulei de măslina.  
Tomatoes, cucumbers, bell peppers, red onion, olives, oregano, feta cheese, olive oil.  
Tomates, concombres, poivrons, oignon rouge, olives, origan, fromage feta, huile d'olive.
- 49 lei** **SALATĂ CAESAR** <sup>250g</sup>  
| Caesar salad | Salade César |  
Salată romana, anșoa, parmezan, ulei, gălbenuș de ou, muștar.  
Romaine lettuce, anchovies, parmesan, oil, egg yolk, mustard.  
Laitue romaine, anchois, parmesan, huile, jaune d'œuf, moutarde.

## SUPE ȘI CIORBE

## SOUPES

## SOUPES &amp; POTAGES

- 85 lei** **GULAȘ DE VITĂ ÎN PÂINE** <sup>600g</sup>  
Pâine integrală, carne de vită, ardei, cartofi, ceapă, sos de roșii.  
Whole grain bread, beef, peppers, potatoes, onion, tomato sauce.  
Pain complet, bœuf, poivrons, pommes de terre, oignon, sauce tomate.
- 65 lei** **CIORBĂ DE FASOLE ÎN PÂINE cu afumătură și salată de ceapă roșie** <sup>400/50/50g</sup>  
Fasole, carne de porc, morcovi, roșii, țelină, ceapă, ardei gras, pătrunjel, cimbrisor, pâine.  
Beans, pork, carrots, tomatoes, celery, onions, bell peppers, parsley, bread.  
Haricots, porc, carrots, tomates, celery, oignons, poivrons, legumes verts, persil, ciboulette, pain.
- 49 lei** **CIORBĂ DE BURTĂ** <sup>300g/50g</sup>  
| Tripe soup | Soupe de tripes |  
Burtă de vită, smântână, morcovi, gogoșari, oțet, hrean, muștar.  
Beef tripe, sour cream, carrots, red peppers, vinegar, horseradish.  
Tripes de bœuf, crème fraîche, carottes, poivrons, vinaigre, raifort, moutarde.
- 45 lei** **CIORBĂ DE VĂCUTĂ** <sup>350/50g</sup>  
Carne de vită, roșii, cartofi, morcovi, ceapă, ardei gras, fasole verde, mazăre, țelină, boș.  
Beef, toamtoes, potatoes, carrots, onions, bell pepper, green beans, celery, borscht.  
Boeuf, tomates, pommes de terre, carottes, oignons, poivron, haricots, legumes verts, pois verts, celery, bortsch.
- 45 lei** **SUPĂ DE CURCAN** <sup>350/50g</sup>  
Carne de curcan, ceapă, morcovi, ardei gras, tăiței, țelină.  
Turkey meat, onion, carrots, bell pepper, noodles, celery.  
Viande de dinde, oignons, carottes, poivron rouge, nouilles, celery, poivron vert.
- 39 lei** **SUPĂ CREMĂ DE LEGUME** <sup>300/15g</sup>  
Cartof, morcov, ceapă, dovlecel, țelină, ulei de măslina, crutoane.  
Potato, carrot, onion, zucchini, celery, olive oil, croutons.  
Pomme de terre, carotte, oignon, courgette, céleri, huile d'olive, croutons.

## MAIN COURSE

## PLAT PRINCIPAL

- 280 lei** **RIB EYE CU CARTOFI WEDGES** <sup>320/100g</sup>  
| Rib-eye steak with wedge potatoes | Rib-eye avec pommes de terre en wedges |  
Antricot de vită SUA, cartofi wedges.  
US beef sirloin, wedge potatoes.  
Entrecôte de bœuf des États-Unis, pommes de terre en wedges.
- 250 lei** **TOURNEDOS ROSSINI CU LEGUME SOTÉ** <sup>250g / 100g</sup>  
Mușchi de vită, medallion de ficat de rață, legume, unt, sos Porto.  
Beef tenderloin, duck liver medallion, vegetables, butter, Port wine sauce.  
Filet de bœuf, médaillon de foie de canard, légumes, beurre, sauce au Porto.
- 220 lei** **MUȘCHI DE VITĂ CU SPARANGHEL** <sup>180g / 50g</sup>  
| Beef tenderloin with asparagus |  
| Filet de bœuf aux asperges |
- 190 lei** **TENTACULE DE CARACATIȚĂ** cu piure de țelină și emulsie de citrice <sup>220g / 100g</sup>  
Octopus tentacle with celery purée and citrus emulsion.  
Tentacule de poulpe avec purée de céleri et émulsion d'agrumes.
- 190 lei** **ȘNIȚEL DIN VITĂ CU CARTOFI WEDGES ȘI DULCEAȚĂ DE MERIȘOARE** <sup>250g</sup>  
| Beef schnitzel with wedge potatoes and cranberry jam |  
| Escalope de bœuf avec des pommes de terre en quartiers et de la confiture de carneges |
- 190 lei** **TAGLIATA DE VITĂ CU RUCOLA ȘI PARMEZAN** <sup>200g</sup>  
| Beef tagliata with arugula and Parmesan |  
| Tagliata de bœuf avec roquette et parmesan |  
Rucola, mușchi de vită, parmezan, roșii cherry.  
Arugula, beef tenderloin, Parmesan, cherry tomatoes.  
Roquette, filet de bœuf, parmesan, tomates cerises.
- 189 lei** **COTLET DE BERBECUȚ CU SOS HARISSA ȘI CARTOFI CU ROZMARIN** <sup>200g / 100g / 40g</sup>  
| Lamb chop with harissa sauce and rosemary potatoes |  
| Côte d'agneau avec sauce harissa et pommes de terre au romarin |
- 149 lei** **CIOLAN FRAGED DE PORC CU PIURE DE CARTOFI ȘI TRUFE** <sup>650/200g</sup>  
Ciolan de porc, cartofi, lapte, pastă de trufe, unt.  
Pork chop, potatoes, milk, truffle paste, butter.  
Jarret de porc, pommes de terre, lait, pate de truffe, beurre.
- 149 lei** **COCOȘEL DE MUNTE CU CARTOFI CU ROZMARIN** <sup>500g / 100g</sup>  
| Cornish hen with rosemary potatoes |  
| Coquelet avec pommes de terre au romarin |
- 125 lei** **PIEPT DE RAȚĂ CU PIURE DE TELINĂ** <sup>150g / 80g</sup>  
| Duck breast with celery purée | Magret de canard avec purée de céleri |
- 125 lei** **PULPĂ DE RAȚĂ CONFIT CU PIURE CU PASTĂ DE TRUFE** <sup>200g / 100g</sup>  
| Duck confit leg with mashed potatoes with truffle paste |  
| Cuisse de canard confite avec purée de pommes de terre à la pâte de truffe |
- 125 lei** **SHAORMA CU MUȘCHI DE VITĂ** <sup>650g</sup>  
Mușchi de vită, lipie, maioneză, usturoi, castraveți murați, salată iceberg, cartofi prăjiți, ketchup.  
Beef tenderloin, pita, mayonnaise, garlic, pickles, iceberg lettuce, French fries, ketchup.  
Filet de bœuf, pain pita, mayonnaise, ail, cornichons, laitue iceberg, frites, ketchup.
- 110 lei** **COASTE DE PORC ÎN SOS BARBEQUE CU PIURE DE CARTOFI** <sup>400g/100g</sup>  
| Pork ribs with barbecue sauce and mashed potatoes |  
| Côtes de porc avec sauce barbecue et purée de pommes de terre |
- 110 lei** **ȘNIȚEL DE CURCAN CU CARTOFI PRĂJIȚI** <sup>220g/120g</sup>  
Turkey schnitzel with fries | Escalope de dinde panée avec frites.
- 95 lei** **BLACK BURGER CU CARTOFI WEDGES** <sup>220g/100g</sup>  
Carne de vită, muștar, ceapă caramelizată, brânză cedar, roșie, ketchup, salată, chiflă.  
Beef, mustard, caramelized onion, cheddar cheese, tomato, ketchup, lettuce, bun.  
Viande de bœuf, moutarde, oignon caramélisé, fromage cheddar, tomate, ketchup, laitue, pain à hamburger.
- 89 lei** **PASTRAMĂ DE BERBECUȚ CU MĂMĂLIGUȚĂ ȘI MURĂTURI** <sup>200/150g/50g</sup>  
| Lamb pastrami with polenta and pickles |  
| Pastrami de mouton a la polenta et cornichons |
- 85 lei** **CARNE DE PORC LA GARNIȚĂ CU MĂMĂLIGUȚĂ ȘI MURĂTURI** <sup>220/150g/50g</sup>  
| Confit pork with polenta and pickles | Porc confit a la polenta et cornichons |
- 85 lei** **BULZ CU CĂRNĂCIORI ȘI OU** <sup>550g</sup>  
Brânză de burduf, cărnăciori, ou și mămăliguță.  
Bellows cheese, polenta, sausages, egg.  
Fromage a soufflet, polenta, saucisses, oeuf.
- 75 lei** **BULZ DE PEȘTERA LA CUPTOR** <sup>450g</sup>  
Brânză de burduf, cașcaval, ou și mămăliguță |  
Bellows cheese, polenta, cheese, egg | Fromage a soufflet, polenta, fromage, oeuf.
- 75 lei** **CĂRNAȚI DE CASĂ PE VARZĂ CĂLITĂ** <sup>250/150g</sup>  
Carne și slănină de porc, varză.  
Pork meat and fat, cabbage.  
Viande de porc et lard, chou.
- 69 lei** **PULPE DE PUI SAU PIEPT DE PUI LA GRĂȚAR** <sup>200g</sup>  
Grilled chicken thighs or chicken breast | Cuisses de poulet grilles ou blanc de poulet.
- 69 lei** **CIULAMA DE PUI ȘI CIUPERCI CU MĂMĂLIGUȚĂ** <sup>200g/150g</sup>  
Piept de pui, smântână pentru gătit, ciuperci, ceapă.  
Chicken breast, cooking cream, mushrooms, onion.  
Blanc de poulet, crème liquide, champignons, oignon.
- 69 lei** **SĂRMĂLUȚE DE PORC CU MĂMĂLIGUȚĂ ȘI SMĂNTÂNĂ** <sup>200/150g</sup>  
Minced pork in cabbage leaves with polenta and sour cream.  
Porch ache en feuilles de chou avec polenta et creme.

## FISH

## POISSON

## PEȘTE

- 165 lei** **STEAK DE TON ROȘU CU BROCCOLI** <sup>200g / 100g</sup>  
| Red tuna steak with broccoli | Steak de thon rouge avec brocoli |
- 135 lei** **SOMON CU SOS TERIYAKI ȘI BROCCOLI SOTÉ** <sup>200g/100g</sup>  
| Salmon with teriyaki sauce and sautéed broccoli |  
| Saumon avec sauce teriyaki et brocoli sauté |
- 95 lei** **FILE DE PĂSTRĂV LA GRĂȚAR CU LEGUME GRILL** <sup>220/100g</sup>  
| Grilled trout fillet with grilled vegetables | Filet de truite grillé avec légumes grillés |
- 95 lei** **FILE DE PĂSTRĂV ȚĂRĂNESC** <sup>220g</sup>  
| Country-style trout fillet | Filet de truite à la paysanne |